

Avviso pubblico di procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione occasionale presso il DIPARTIMENTO DI SCIENZE DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE

Ai sensi del “Regolamento in materia di procedure comparative per il conferimento di incarichi di natura occasionale/coordinata presso l’Università degli Studi di Trieste“

E' INDETTA

una procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione occasionale

presso il Dipartimento di scienze del linguaggio, dell’interpretazione e della traduzione per l’attività di assistenza informatica e compilativa al progetto di ricerca PRIN nell’ambito del Progetto eColingua

della durata di tre mesi con decorrenza dalla data della stipula del contratto.

Il compenso totale previsto per il suddetto contratto è pari a € 1900,00 lordo collaboratore.

Le domande di partecipazione, redatte secondo lo schema allegato e in carta semplice, contenenti tutte le dichiarazioni prescritte, dovranno essere prodotte entro il 12 ottobre con una delle seguenti modalità:

- a) consegna presso il Dipartimento di scienze del linguaggio, dell’interpretazione e della traduzione, via Filzi 14, 6° piano, 34132, TRIESTE.

(orario al pubblico 9-12 lun-ven).

- b) spedizione a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno; le domande si considerano prodotte in tempo utile se inviate entro il termine indicato. A tal fine fa fede il timbro e la data dell’ufficio postale accettante.

L’indirizzo da indicare sulla busta è il seguente:

Al Prof. G. Benelli, presso la segreteria del Dipartimento di scienze del linguaggio, dell’interpretazione e della traduzione, via Filzi 14, 6° piano, 34132, TRIESTE.

Alla domanda i candidati dovranno allegare, a pena di esclusione dalla selezione, un curriculum vitae et studiorum sottoscritto in originale, nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione alla procedura e nel curriculum. Qualora dai controlli sopra indicati emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del DPR 445/00. La decadenza, disposta con provvedimento motivato, può intervenire in qualsiasi momento anche successivamente alla stipulazione del contratto di incarico.

I curricula saranno esaminati, previa determinazione dei criteri di valutazione, da un'apposita Commissione, formata da esperti nelle materie oggetto della prestazione, la cui composizione verrà definita e resa pubblica sul sito web dell'Ateneo dopo il termine di scadenza del presente avviso.

Verranno valutati i titoli e/o le precedenti esperienze lavorative inerenti, in entrambi i casi, l'oggetto della prestazione, con particolare riguardo a:

- Conoscenza di tutti i sistemi operativi Microsoft
- Conoscenza di tutti i sistemi operativi Microsoft Server
- Conoscenza dei sistemi Linux/Unix lato client e lato server
- Installazione e messa in sicurezza di tutti i sistemi operativi sopra-citati
- Conoscenza di tutto il pacchetto Office, anche non Microsoft
- Installazione, configurazione e messa in sicurezza di web-server e database Microsoft e non
- Installazione, configurazione e messa in sicurezza di servizi web quali proxy, dns, content filtering e sistemi automatizzati di backup
- Installazione, posa, configurazione, messa in sicurezza e mantenimento delle strutture di rete fisiche wired e wireless
- Installazione, configurazione, messa in sicurezza e mantenimento di Active Directory
- Capacità di diagnosi e manutenzione su hardware e software
- Capacità di assemblaggio hardware, anche di non recente fabbricazione
- Esperienza nella gestione automatizzata di laboratori di tipo omogeneo e non, ad accesso condizionato
- Esperienza di computer grafica
- Capacità di sound editing, sia in analogico che in digitale
- Capacità di audio/video editing, dubbing e sottotitolaggio, sia in analogico che in digitale
- Esperienza nel trattamento di flussi audio/video streaming
- Esperienza nell'installazione e nell'uso di software didattici
- Esperienza nell'installazione e nell'uso di software didattici ad hoc per le lingue in configurazione client/server
- Esperienza nel recupero di dati sensibili cancellati anche da supporti magnetici danneggiati

- Esperienza con i linguaggi C, C++, Java, HTML, PHP, ASP, SQL
- Capacità di consulenza per acquisti di strumenti tecnologici mirati e con configurazioni ad-hoc
- Capacità di relazionarsi con pubblico di madrelingua non italiana
- Creazione e gestione di database di copioni filmici e televisivi e di spezzoni di filmato in lingua italiana e inglese
- Ricerca di modelli ricorrenti presenti nel materiale di cui sopra
- Aver prestato precedentemente servizio presso l'Università degli Studi di Trieste, anche con contratti di collaborazione coordinata e continuativa.

La Commissione si riserva la facoltà di sottoporre ad un colloquio i candidati.

La graduatoria di merito degli aspiranti, sarà pubblicata il giorno 16 ottobre 2007 sul sito web di Ateneo, link concorsi e selezioni – e potrà essere utilizzata, entro il termine di dodici mesi, anche per ulteriori esigenze si dovessero manifestare per il medesimo oggetto della prestazione.

Allegato

Al Direttore del Dipartimento di scienze del linguaggio,
dell'interpretazione e della traduzione, prof. G. Benelli

Presso la Segreteria del Dipartimento di scienze del linguaggio,
dell'interpretazione e della traduzione, via Filzi 14, Trieste

Il sottoscritto.....

Nato a prov. il

Codice fiscale

Residente a prov. CAP.....

Vian.

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni (da compilare solo se diverso dalla residenza):

.....

.....

Recapiti telefonici

CHIEDE

di essere ammesso alla procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa presso il Dipartimento di scienze del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione per l'attività informatica e compilativa nell'ambito del Progetto PRIN eColingua

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace (art. 76 DPR 445/00),

DICHIARA

- a) di essere cittadino
- b) di essere in possesso del seguente titolo di studio:
conseguito nell'anno presso
con il punteggio di

Allega alla presente un curriculum vitae et studiorum.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza che l'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Il sottoscritto si impegna a notificare tempestivamente le eventuali variazioni del recapito sopra indicato che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.

Il sottoscritto autorizza l'Università degli Studi di Trieste ad utilizzare i dati contenuti nella presente domanda ai fini della gestione della procedura selettiva, ai sensi delle disposizioni del D.Lgs. 196/2003.

Il sottoscritto dichiara inoltre di aver preso visione dell'avviso di selezione di cui trattasi.

Trieste,

Firma

